

H. 16
V. 8

◎ 温锁林

著

现代汉语 语用平面研究



北京图书馆出版社



图书在版编目(CIP)数据

现代汉语语用平面研究/温锁林著. —北京:北京图书馆出版社,
2001.8

ISBN 7-5013-1822-0

I. 现... II. 温... III. 汉语—语用学—现代 IV. H109.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 051534 号

书名 现代汉语语用平面研究

著者 温锁林 著

出版 北京图书馆出版社 (100034 北京西城区文津街 7 号)

发行 (010)66126153 传真 (010)66174391

E-mail Btsfxb@publicf.nlc.gov.cn

经销 新华书店

印刷 遵化今日印业有限公司

开本 850×1168 毫米 1/32

印张 8.75

版次 2001 年 8 月第 1 版 2001 年 8 月第 1 次印刷

字数 220(千字)

印数 1—2000

书号 ISBN 7-5013-1822-0/H·28

定价 18.00 元

ABSTRACT

Pragmatic dimension, one of the three dimensions in the studies of Chinese grammar, is what the book discusses now. From a perspective point of view, the author mainly explores some unsolved theoretical problems on the establishment of the pragmatic dimension. Also, according to the principle of combining the pragmatic forms with their meanings, it studies on some pragmatic problems, such as the topic-comment structure, the focus structure, and the order of elements, and so on.

This book consists of ten chapters:

In Chapter 1, the author stresses the importance of pragmatic study among the three grammatical dimensions and conducts an up-to-date studies on the problem, pointing out their merits and demerits, and also giving a brief account to its importance and urgency. Finally, the author gives the explanation of the leading theory of the research and the methods to do it.

Chapter 2 deals with the grammatical pragmatic connotation. First there is a discussion on the connections and the differences between the pragmatics dimension and pragmatics. It holds the view that they differentiate each other in the situations separately, in the scope of the pragmatic meanings, and in the priorities in studies, etc. Thus the pragmatic connotation of the grammar is brought out, and it is limited what should be studied in the pragmatic dimension.

Besides, it also expounds the relations between the pragmatic dimension and the rhetoric _____. They belong to different subjects or branches of linguistics and differs in their ways of expression, and the ranges of different settings. And thus they ought to and possibly be identified.

Chapter 3, first is an explanation of the various uses of the term topic in the language of Chinese and it gives a new definition _____. Topic is a concept belonging to the pragmatic dimension, and on the basis of the sentences, a start of a sentence. Then this chapter explores into the various pragmatic functions of topic and comment, especially the functions the topics have in the course of formation of sentence structures. And thus provides the theoretical and factual evidences for the further definition of the topic of a sentence. In addition to the above, the author holds the view that the element of the topic is necessarily specific but unnecessarily definite or known. Finally the author discusses some problems on the topical structure's features, origination and the definition.

Chapter 4 studies the information structure of Chinese which restrains its syntactic structures. There are 6 models of the Chinese information structure development. It discusses several groups of the basic concepts and the relationships between old and new, identifiable and nonidentifiable, referential and nonreferential informations. From the point of view of the information structure tactics conditions the syntactic structure, the author also studies the unique verb - copying sentence, pointing out the two sides—the tactics of information arangement of verb - ending and the principle of only a singel informational part exists after verbs—are the functional factors that causes the special sentence pattern of the verb - copying.

Finally it also gives an explanation into the sequence of the verb, object and complement from a trans – language comparison and points out the universal of the human language.

In chapter 5, the author discusses the problems of the focus structure, and differentiates some concepts relevant to it. It is clearly pointed out that the focus, the structural center and the pragmatic center belong to three different dimensions: the pragmatic, the syntactic and the semantic dimensions respectively, but each of them serves as a dimension center. The book thinks that the end focus of sentence is different from a contrast focus. A detailed description of the measures of expressing the contrast focus is supplied, especially the use of markers, ZHOU – BIAN sentence (the subject expresses no exceptions) and the abnormal collocation of the semantic elements, etc. In the rest part of the chapter, the author also discusses some problems about the question focus, the negation focus and their expressive ways.

In chapter 6, the problems of the order of the elements are put forward. The author proposes the criteria and measures of defining the shift of elements, on the basis of strictly differentiation the orders belonging to three dimensions. The author describes in details how to shift the subjects, the attributives, the objects and the adverbials, placing stresses on the induction and interpretation of the pragmatic meanings of the elements shift.

The modality is discussed in Chapter 7. The author gives an opinion that the modality means the speaker's feeling and manner about the sentence when he uses it. Modality can be divided into two sides: feeling and manner. The former denotes the speaker's feeling while the latter denotes the speaker's manner when he com-

municate, The former belongs to the modality category, it contains hurriedness and leisureness, emphasis and mildness, astonishment and satisfaction, exaggeration and modulation, stubborn and tolerant, affectionation and despise, remind and explanation. The latter includes alethic modality, boulomaic modality, deontic modality. The author mainly studies the modality and its corresponding syntactic forms. Finally the author discusses the independent element and point out it is a pragmatic element of modality.

In chapter 8, the mood is discussed. First, the author gives a definition of the modality that it means the classification of the sentence according to its function and usage. Then the author discusses and clearly separates the mood and the modality and gives an extensive study. Finally, the author studies the technique of expressions of the modality in Chinese sentence.

Chapter 9 discusses the characteristics of the Chinese grammar and the suitable research methods for it. The author points out that Chinese is a topic prominent language and the part - of - speech of Chinese is widely and easily trans - classed. The author evaluated the 5 models of the "basic unit" in grammatical studies proposed in a Chinese grammar book, Ma's Grammar. The author holds such a view that the "minimal core theory" is uniquely superior to Chinese. The author also discusses the joined study of the static with the dynamic, the description with the explanation.

A conclusion of the whole book is what Chapter 10 tries to draw.

Thanks for reading.

序

80年代初,三个平面的学说提出后,很快就成为语法学界研究的一个热点。由于语法学界的共同努力,这一理论日渐丰满,但其中语用平面的成果,相对而言显得比较薄弱,全面论述语用平面的文章比较少见,专著至今未见。

《现代汉语语用平面研究》是温锁林在他的博士学位论文的基础上增补修改而成的,这部书的面世,正好填补了语法研究这方面的空白。

语用平面在三个平面理论中占有很重要的地位,它是架设在静态和动态、描写和解释之间的一座桥梁,是“三个平面理论的关键所在”。语用平面如此的重要,而这方面的研究现状不容乐观。三个平面学说提出的时间尚短,此前的语法研究基本上是在句法平面上进行的,语义的研究不太系统,语用的研究几乎是个空白,再加上语用平面跟语用学、语义学、修辞学、认知科学等众多的学科都有联系,内容相当庞杂,理论上不成熟是自然的事。语用平面中的一些重大的理论问题诸如语法研究中的语用因素究竟有哪些,语用形式与句法形式、语义形式的关系怎样,语用平面跟语用学、修辞学的界限在哪里,语法分析中怎样进行语用分析等,目前都还没有完满的答案。在具体研究方面存在的问题也不少。最突出的就是由于理论上的问题没有解决,语用分析的实际操作中存在着较大的随意性,有的甚至等同于语用学或修辞学的分析。

语用平面内容丰富,可以研究的问题很多,研究的难度也很大。温锁林同志知难而进,对散见于前人时贤语法论著中的语用

思想进行了认真的梳理和挖掘,对其中涉及的语用平面的内容进行了分析和评论,在此基础上讨论了语法的语用内涵,框定了语法的语用研究的范围。可以这么说,温锁林同志的这部书就是一本全面总结整理语用平面的研究成果并对语用平面的各个课题进行专门研究的著作。

书中对一些问题的分析具有独创性,如对汉语特殊句式“复动句”(verb-copying sentence)的研究,作者从信息结构对句法结构制约这一角度解释此类句式的成因,指出动词偏后的信息安排策略和这一策略影响下的动词后重要的信息单位只有一个的编码原则是这类句式形成的原因。(见本书的第四章第六节)这些结论新颖而可信。再如作者在论述主题成分对所指的要求时,对已知和未知、定指和不定指、有指和无指这三对关系作了详细的分析和论证,在大量的事实例证的基础上,指出了造成主题成分的定指化倾向的原因,得出了主题成分不必是定指的而是有指的这一令人信服结论。书中其它章节,如分析主题的功能和特征、区分主题与主语、确定句子的焦点、研究语序问题以及区分口气与语气,也能突破前人的成说,时有新见。

本书对语用平面的研究全面细致。作者在研究中能自觉地把语用形式和语用意义紧密结合起来,从对句法结构的静态描写上升到动态解释的理论高度,这样的研究思路,保证了研究的高起点和纵深度,符合语言学研究的国际潮流。本书丰富了三个平面的语法理论,也为进一步搞好语用平面的研究奠定了坚实的基础,是一本具有较高学术水平的著作。

语用平面的研究起步较晚,加之内容复杂,研究的难度大,我们当然不可能期望在一本书中将问题全部圆满地解决。书中的有些看法还只属于作者个人的见解,旨在抛砖引玉。我们希望语法学者更多地关注语用平面的研究,把汉语语法的研究推上一个新的高度。

温锁林博士是我的研究生。他思路开阔,勤于探索。这部著作是他研究语用平面问题的成果。希望作者有更多的新著面世。
是为序。

胡裕树

2001年5月于复旦

序

三个平面的理论提出以来,虽有一些论著对语法中的语用平面作了探索,但与其它两个平面比较,这方面的研究是不够的。语法中的语用问题,可以说是当前语法研究中的一个薄弱环节。温锁林同志的《现代汉语语用平面研究》正是一本专门研究语法中的语用平面著作,此书的面世,对于三个平面理论的完善和语法研究的深入,无疑是十分有意义的。

该书对现代汉语语法的语用平面进行了比较全面的论述,颇有新意,在有些问题上有独创的见解。此书提出的以下一些看法或观点,我认为是很值得注意的:

1. 关于语用,人们有不同理解。一般可以分为两种:一种是指广义语用学中所说的语用,可以称作“大语用”;另一种是与句法结构相联系的语用,可以称作“小语用”。此书认为语法中所说的语用是指“小语用”,即句法结构在运用中形成的语用价值或增添的语用信息。指出“小语用”(语法中的语用平面)和“大语用”之间既有联系也有区别,“小语用”和修辞同样既有联系也有区别,从而澄清了人们在这些问题上的一些混乱观念。

2. 主述结构一种重要的语用结构,此书对主述结构进行了详尽的论述。认为主述结构是说话人根据表达的需要所选定的表达格式或框架,指出主述结构中主题的主要功能是确定表述的出发点和表述的框架,述题的主要功能是传递新信息和决定句子的表达性质。认为主题成分的所指是有指的,而不是定指的或已知的。书中还对主题的特征、来源及确定等作了说明。

3. 焦点是语用平面研究的一个重要课题,此书对现代汉语句

子的焦点进行了较深入的探索。作者区别了句法平面的结构中心、语义平面的语义中心和语用平面的表达重心,指出研究焦点就是要研究句子的表达重心;还区别了句末焦点(常规焦点)和对比焦点(非常规焦点),叙述了它们各自不同的表现手段。

4. 在动态的话语里,语序的变动跟语和有密切的关系。此书较详细地讨论了语用语序的变化类型,对汉语中由于语用原因而发生的主语、定语、宾语、状语移位的特点和由此而产生的句式的语用意义进行了有说服力的解释。

5. 语气和口气问题早就引起了语法学者的注意,但至今没有得到很好的解决,西方学者囿于词的形态变化,把口气和语气这种属于句子的范畴死盯在动词上,因而不能科学地说明二者的区别。我国过去的语言学著作,由于摆脱不了西方语言理论的影响,常常把这两个不同的术语混淆起来,作者从形式和意义结合的角度出发,把静态的描写和动态的解释结合起来,澄清了过去语法研究者在认识上存在的混乱。此书认为,口气着眼的是句子表达时所体现出的说话人的情和态,而语气着眼的是句子功能用途。对口气作了细致的说明,指出口气包括“情”和“态”两方面:“情”表示说话人在表达命题时表现出来的主观感情,即主观情态范畴的内容,它包括急促与舒缓、强调与委婉、惊异与惬意、张扬与收抑、偏执与宽容、亲昵与蔑视、提醒与解释等;“态”表示说话人对所述命题的态度,即客观的情态范畴的内容,包括真值情态(aléthimodality)、道义情态(deonticmodality)、意愿情态(boulomaicmodality)等。

6. 在讨论汉语的特殊句式“周遍句”时,作者把这类句式看成是表示对比焦点的“焦点结构”,认为句子中的周遍性成分是焦点成分。因此要对这种句子进行肯定或表示疑问,肯定和疑问都得围绕对比焦点进行,否则就说不通。如:

- (1) A 一个字都不认识。(* 一个字都认识。)
- B 不是一个字都不认识。(* 一个字都认识。)
- C 是不是一个字都不认识。(* 一个字是不是都不认

识。)

作者认为把这种句式看成对比焦点结构,还可以顺利地解释一些相关的语言现象。如下面的句子很别扭或者说很难成立:

(2) A * 一个学生也不认得这个字。

B * 一个孩子都不听他的话。

但这些句子表达的意思可以采用下面(3)或(4)的说法表示:

(3) A 没有一个学生认得这个字。

B 没有一个孩子听他的话。

(4) A 这个字一个学生也不认得。

B 他的话一个孩子也不听。

对上述句子说不通或说得通的原因。本书作者从“周遍句”表示对比焦点的角度作了解释,指出:(2)之所以听起来别扭或说不通,是因为它们是一种“焦点杂糅”结构。要解决这种矛盾,使句子能成立,有两种办法:一种是采用让受事宾语作句尾焦点的格式,如(3)便是;另一种是让受事宾语作句子的主题,让周遍成分作对比焦点的格式,如(4)便是。

总之,《现代汉语语用平面研究》是一本总结语用平面研究成果并对其中某些重要问题进行深入研究的著作。此书观点新颖,分析细致,在论述时尽量把语用意义和语用形式结合起来,把句法结构的静态分析的动态分析结合起来,把描写和解释结合起来。它的出版,完善了语法研究三个平面理论,拓展了语法研究深度和广度。此书作者在这个领域里作了可喜的探索,但是语法的语用平面需要研究的问题还很多,难度都相当大。希望有更多的学者加入到语用平面的研究中来,使语法中的语用研究有进一步的突破,从而推动整个现代汉语语法的研究。我期望温锁林同志再接再厉,在语用平面方面继续辛勤耕耘,向学界推出更多更新的研究成果。

范 晓

2001年6月于复旦大学

目 录

胡裕树先生序言·····	(1)
范晓先生序言·····	(4)
第一章 前言·····	(1)
引子·····	(1)
第一节 语用平面研究的重要性和迫切性·····	(1)
第二章 语法的语用内涵·····	(9)
第一节 语用平面与语用学的关系·····	(9)
第二节 语用平面跟修辞学的区别·····	(23)
第三节 语法的语用内涵·····	(32)
第四节 语用形式和语用意义的关系·····	(37)
第三章 汉语的主题结构·····	(43)
第一节 主题的含义·····	(43)
第二节 主题结构的语用功能·····	(46)
第三节 主题成分对所指的要求·····	(53)
第四节 主题的特征·····	(63)
第五节 主题的来源及类型·····	(66)
第六节 主题的确定·····	(70)
第七节 主题结构和主述结构的区别·····	(75)
第四章 汉语句子的信息结构·····	(83)
第一节 信息和信息结构·····	(83)
第二节 已知信息和未知信息·····	(84)
第三节 定指信息与不定指信息·····	(87)
第四节 有指和无指·····	(89)
第五节 信息结构及其推进方式·····	(90)

第六节	汉语信息结构与“复动句”	(95)
第七节	动宾补的顺序之跨语言的比较	(103)
第五章	焦点	(108)
第一节	与焦点相关的几个概念	(109)
第二节	句尾焦点与对比焦点	(111)
第三节	句尾焦点的表现手段	(115)
第四节	对比焦点的表现手段	(118)
第五节	疑问焦点与否定焦点	(133)
第六章	句法成分的移位	(141)
第一节	语序与语用的语序	(141)
第二节	主语的移位	(144)
第三节	定语的移位	(148)
第四节	宾语前移	(159)
第五节	状语移位	(162)
第六节	小结	(166)
第七章	口气	(174)
第一节	口气情态成分的含义	(175)
第二节	表示说话人主观情态的口气成分	(179)
第三节	表现说话人客观情态的口气成分	(195)
第四节	独立语是一种口气成分	(209)
第八章	语气	(214)
第一节	语气的含义	(214)
第二节	语气的表现手段	(221)
第九章	汉语语法的特点和研究方法的思考	(233)
第一节	汉语语法的特点	(233)
第二节	语法描写的“本位”	(244)
第三节	动态和静态相结合的研究方法	(252)
第四节	描写与解释相结合的研究方法	(265)
第十章	结 语	(274)
后 记		(275)

第一章 前 言

引 子

80年代是现代汉语语法研究发生巨大变化的年代,研究方法的不断更新,研究成果的不断推出,西方新的语法理论的不断引进等,构成了这个时代语法研究的鲜明特色。而这一时期最富方法论色彩和具有指导全局意义的理论建树是三个平面理论的提出,其意义正如《语法研究座谈会纪要》(1991)中所预测的那样,“三个平面的提出不仅拓宽了语法研究领域,而且为深化语法研究指出了一条新路,可能给整个语法研究带来新的突破。”^[1]

第一节 语用平面研究的重要性和迫切性

1.1 语用平面在三个平面理论中的地位

1.1.1 语用平面是三个平面理论的基石

三个平面理论一经问世,很快成为80、90年代语法研究的一个热点,这是与这一理论本身的科学性和系统性分不开的。而语用平面的正式提出并系统运用于语法研究,是奠定三个平面理论科学体系和系统性的一块重要基石。

1.1.2 语用研究的必要性

一种语言的语法是一个包含句法、语义、语用多种因素的复杂系统。语法的复杂性决定了对其研究不能仅在一个平面和静态的形式下进行,而必须在静态的研究中加入动态的研究。传统的语法研究主要讲句法,有时也讲一点语义(如施事、受事)和语用(如语气、口气、省略、倒装),但对语义语用的分析比较零散,没有有意识地把不同平面区别开来,而又把它们科学地结合起来,难以达到理论的科学性和系统性。80年代的语法研究尽管呈现出分析方法百花齐放的局面,如语法研究中变换方法的使用,语义分析的引入,三个平面理论兴起等。但这些新的理论方法尚处于刚刚引进和探索的阶段,未能在短时期内就被迅速地、很好地理解和应用。因此,从50、60年代就已引进的结构主义方法在这个时期一直在语法学界占有优势。对句法结构的研究基本上是在静态形式下进行的。语法研究方法论上经历了由中心词分析法到层次分析法,再到变换分析法、语义特征分析法的递相嬗变。在静态研究方面取得了不少成绩,但也暴露了他们在方法论上的共同的不足:对句法结构动态研究的疏忽。由于不能合理解释由于语用因素造成的语法上的变化和差别,从而大大削弱了其使用价值。三个平面理论把语用平面系统地引入语法分析,达到了动态和静态,描写和解释、实用的结合,增强了理论的实用性和解释力,成为有别于过去一切语法理论方法的突出之处。施关淦(1992)指出:“三个平面理论的关键所在,是其中有个语用平面,顾到了语言使用,这就改变了过去那种基本上是搞静态描写的片面做法,而代之以动态研究跟静态研究相结合的新局面。”

1.2 语用平面的研究现状

1.2.1 语用平面研究回顾

语用平面在三个平面的理论体系中占有重要的地位。从三个平面的逐步形成到这一理论的正式提出、发展,不少学者对语用平面的内容、性质的方面进行了可贵的探索,在理论建设上取得了不少成绩。为了发扬成绩,了解分歧和区别所在,使理论研究跨上新的台阶,我们有必要对语用平面内研究情况作一简单的总结和回顾。

最早运用三个平面理论分析汉语语法的,是胡裕树先生主编的《现代汉语》增订本(1981)。书中强调“必须区分三种不同的语序:语义的、语用的、句法的。”并指出了只有“你哥哥来了吗?”和“来了吗,你哥哥”的语序变化才是语用的,“是为了在交际过程中适应具体环境的需要而产生的。”后来在他和张斌先生合写的《句子分析漫谈》一文中,继续阐发了他们关于三个平面的思想。文章除了进一步讨论语序外,还讲了虚词:“虚词的作用也有语义的、句法的和语用的区别。”“有些虚词如‘至于、关于’之类,作用是点明话题,所以属于语用的范围。”最引人注意的是,文章把三个平面的理论运用到了句子的分析上,区别了一般主语(陈述对象)与话题主语(脱离语法控制的说话焦点),区分了语用成分和非语用成分,如独立成分(插说成分)、提示成分(复指成分)等,认为这些都是“语用的成分”。并且提出在“分析句子时,分清了语用成分和非语用成分,才可以进行句法分析。”这是分析方法上的重大改变。对三个平面,尤其是对语用的认识,经历了从语序到虚词,从句子再到分析方法的不断深化的过程。

1985年胡裕树、范晓两位先生发表了《试论语法研究的三个平面》的长篇论文。全文共分四个部分。前三个部分分别论述句法、语义、语用这三个平面各自研究的主要内容和方法,第四部分着重探讨了三个平面之间的关系。文章的第三部分是专门谈语用